

PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 23 mai 2000,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 56)
	20 h 45 - 23 h 05	(Mémorial N° 57)
mercredi 24 mai 2000,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 58)
	20 h 30 - 23 h 10	(Mémorial N° 59)

1. Communications du Conseil administratif.

Notation de la Ville de Genève par la société Standard and Poor's.

M. Pierre Muller, maire, communique que la Ville de Genève a été notée 17/20 par la société Standard and Poor's et qu'elle est la première collectivité publique à l'avoir été. (Mémo 57, 23.05.2000)

Assemblée générale de la Banque cantonale de Genève.

Communication de M. Pierre Muller, maire, à propos de l'assemblée générale de la Banque cantonale de Genève. (Mémo 57, 23.05.2000)

Legs en faveur du Musée d'ethnographie.

Communication de M. Alain Vaissade à propos du legs de Mme Lancoux en faveur du Musée d'ethnographie. (Mémo 58, 24.05.2000)

Nuit de la science au Musée d'histoire des sciences.

Communication de M. Alain Vaissade à propos de la "Nuit de la science" qui aura lieu les 8 et 9 juillet 2000. (Mémo 58, 24.05.2000)

2. Communications du bureau du Conseil municipal.

Lettre de démission de Mme Beatrice Colonna, de la Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées.

Lecture de la lettre de démission de Mme Beatrice Colonna, de la Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées. (Mémo 56, 23.05.2000)

Félicitations à M. Paul Oberson pour la naissance de sa fille Leila Anais Pauline.

(Mémo 57, 23.05.2000)

Annulation de la séance de la commission ad hoc Saint-Gervais.

La séance de la commission ad hoc Saint-Gervais prévue le jeudi 25 mai 2000 est annulée. (Mémo 57, 23.05.2000)

RAPPORTS DES COMMISSIONS

- | | | |
|----|-----------|--|
| 3. | PR-37 A | Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 3 619 900 francs destiné à des travaux de réfection et de rénovation dans diverses écoles enfantines et primaires de la Ville de Genève.
Rapporteur : M. Guy DOSSAN.
Arrêté amendé et accepté. (Mémo 56, 23.05.2000) |
| 4. | PR-38 A | Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 276 400 francs destiné aux travaux de remise en état de trois pavillons scolaires à Cayla, sur la parcelle 3675, feuille 41, section Petit-Saconnex de la Ville de Genève.
Rapporteur : M. Gérard DESHUSSES.
Arrêté accepté. (Mémo 56, 23.05.2000) |
| 5. | PR-26 A** | Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 915 000 francs, porté à 1 965 000 francs, destiné à la promotion de la récupération des déchets ménagers organiques, dont à déduire une participation de 300 000 francs de l'Etat de Genève, soit un montant net à la charge de la Ville de Genève de 1 654 000 francs, porté à 1 704 000 francs.
Rapporteur : M. Roberto BROGGINI.
Arrêté amendé et accepté. (Mémo 56, 23.05.2000) |

6. PR-28 A** Rapport de la commission de l'informatique et de la communication chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 988 305 francs destiné à la réalisation de différents projets de systèmes d'information prévus dans le plan informatique quadriennal 1999 (PIQ).
Rapporteur : M. Pierre REICHENBACH.
Arrêté accepté. (Mémo 56, 23.05.2000)
7. PR-30 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 530 000 francs destiné au renouvellement/acquisition de mobilier, machines de bureau et équipements de nettoyage pour les services de l'administration municipale - Tranche 2000.
Rapporteur de majorité : M. Alain COMTE.
Rapporteur de minorité : M. Didier BONNY.
Arrêté I amendé par la commission et arrêté II acceptés. (Mémo 56, 23.05.2000)
- M-75 Motion de la commission des finances: "Procédure de traitement des achats d'équipements de bureau".
Acceptée. (Mémo 56, 23.05.2000)
8. PR-10 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'approbation par le Conseil municipal de la révision globale des statuts de la Société d'exploitation du Casino de Genève SA.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Recommandations acceptées. Arrêté accepté. (Mémo 56, 23.05.2000)
9. PR-262 A*** Rapport de la commission ad hoc pour l'examen des réformes en Ville de Genève chargée d'examiner le projet de résolution du Conseil administratif en vue de la refonte complète du statut du personnel de la Ville de Genève, en concertation avec les partenaires sociaux et avec l'appui d'experts.
Rapporteur : M. Guy SAVARY.
Résolution acceptée. (Mémo 57, 23.05.2000)
10. M-34 A-B Rapports de majorité et de minorité de la commission "bureau et chefs de groupe" chargée d'examiner la motion de MM. Jean-Pierre Lyon, Roger Deneys, Christian Zaugg et Mme Monique Guignard, intitulée: "Nouvelle législature: adaptation des jetons de présence du Conseil municipal de la Ville de Genève".
Rapporteur de majorité : Mme Hélène ECUYER.
Rapporteur de minorité : M. Jean-Pierre OBERHOLZER.
Voir point 10 b. (Mémo 57, 23.05.2000 - Mémo 58, 24.05.2000)
- 10.b PA-8 Jetons de présence des conseillers municipaux pour la législature 1999-2003.
Arrêté accepté. (Mémo 58, 24.05.2000)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

11. PR-51 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 37 154 000 francs destiné:
– pour 25 358 550 francs aux travaux d'aménagement et de réfection liés à la ligne de tramway 13 (section Sécheron);
– pour 10 636 110 francs, dont à déduire une participation de l'Etat de Genève de 1 190 660 francs, à la construction d'un réseau de collecteurs en système séparatif et de collecteurs pour les eaux de surface dans le secteur de la ligne de tramway 13 (section Sécheron);
– pour 2 806 000 francs, dont à déduire une participation de l'Etat de Genève de 456 000 francs, aux travaux induits par les mesures d'accompagnement à la ligne de tramway 13 (section Sécheron) avec le prolongement de la ligne de bus 1 en direction de la place des Nations.
Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 58, 24.05.2000)
12. PR-53 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 433 800 francs destiné à l'éclairage public du chemin d'accès et des aires de stationnement du centre sportif de Vessy, route de Vessy 31, dont 40 300 francs pour la mise en place de tubes

Séances de 23 et 24 mai 2000
pour les liaisons des systèmes d'information de la Ville de Genève
Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 58, 24.05.2000)

13. PR-55 Proposition du Conseil administratif en vue de:
- l'ouverture d'un crédit de 1 530 000 francs destiné à l'acquisition en propriété par étage du sous-sol, du rez-de-chaussée et du premier étage de l'immeuble 11-17, rue des Savoises, sis sur la parcelle 2409, fe 18, section Plainpalais;
 - l'octroi d'un droit de superficie à la Fondation pour l'expression associative s'exerçant sur le sous-sol, le rez-de-chaussée et le premier étage de l'immeuble 11-17, rue des Savoises;
 - la cession à la Ville de Genève de la copropriété (sous-sol et rez-de-chaussée) de l'immeuble 9, rue des Savoises, sis sur la parcelle 300, fe 18, section Plainpalais, par la Fondation pour l'expression associative;
 - l'octroi d'un droit de superficie à la Fondation pour l'expression associative s'exerçant sur le sous-sol et le rez-de-chaussée de l'immeuble 9, rue des Savoises.
- Renvoi à la commission des finances. (Mémo 58, 24.05.2000 - Mémo 59, 24.05.2000)**
14. PR-56 Proposition de résolution du Conseil administratif relative au projet de concept cantonal de la protection de l'environnement.
- Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 59, 24.05.2000)**

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX REPORTÉES TROIS FOIS ET PLUS

15. M-49**** Motion de MM. Georges Queloz, Pierre Reichenbach, Pierre Maudet et Guy Mettan: "Une politique sportive et non plus du sport politisé".
- Refusée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
16. M-50**** Motion de Mmes Virginie Keller Lopez, Michèle Künzler, Isabel Nerny, MM. Tristan Cerf et Alain Marquet: "Sauvegardons le logement social de la Gérance immobilière de la Ville de Genève".
- Acceptée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
17. M-53**** Motion de Mmes Alexandra Rys et Alice Ecuillon: "Pas de voitures ventouses au bureau de poste des Charmilles".
- Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
18. M-54**** Motion de Mmes Marianne Husser, Virginie Keller Lopez, Liliane Johnner, MM. Jean-Pascal Perler, Guy Jousson et Roman Juon: "Médiation et prévention dans les quartiers".
- Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
19. M-60**** Motion de MM. Pierre Reichenbach et Jean-Charles Rielle: "Ouragan Lothar: Ville de Genève solidaire".
- Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
20. R-11**** Résolution de M. Roger Deneys et Mme Marianne Husser: "Pour un aménagement public de la parcelle du foyer de Sécheron".
- Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
21. M-62**** Motion de MM. Mark Muller, Alain Fischer, François Henry, Pierre Maudet, Georges Queloz et Alexandra Rys: "Les lois et les règlements sont les mêmes pour tous".
- Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
22. M-63**** Motion de Mmes Alice Ecuillon et Alexandra Rys: "Télévision de proximité et malentendants".
- Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
23. M-64**** Motion de Mme Virginie Keller Lopez, MM. Didier Bonny, Olivier Coste, Alain Dupraz, Pierre Losio, Alain Marquet et Christian Zaugg: "Rendons les espaces de rassemblement dans les écoles à nouveau utilisables".
- Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)**
24. I-16**** Interpellation de M. Roman Juon: "Voeux militaires et collectifs".
- Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)**

Séances de 23 et 24 mai 2000

25. I-17**** Interpellation de M. Pierre Maudet: "Fin des ténèbres au passage Montbrillant?"
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
26. I-18**** Interpellation de M. Roberto Broggin: "Fontaines monumentales et bornes fontaines: comment gérer la volonté d'économiser l'eau?"
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
27. PA-3*** Projet d'arrêté de Mmes Diana de la Rosa, Liliane Johner, MM. Pierre Losio, Alain Marquet, Souhail Mouhanna, Daniel Sormanni, Mme Marie-France Spielmann et M. Christian Zaugg: "Modification de l'article 5 du statut du personnel".
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
28. M-69*** Motion de M. Guy Dossan, Mme Liliane Johner, M. Sami Kanaan, Mme Michèle Künzler, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Robert Pattaroni et Mme Marie Vanek: "Pour une salle de commission décente".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
29. M-70*** Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Didier Bonny, Robert Pattaroni, Mme Alexandra Rys et M. Guy Savary: "Une politique pour les locaux commerciaux vacants".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
30. M-71*** Motion de M. Alain Comte, Mme Monique Guignard, MM. Guy Jousson et Alain-Georges Sandoz: "Genève, ville internationale de bien-être et de prospérité, que fais-tu de tes démunis?"
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
31. M-72*** Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Gérard Deshusses, Jacques François, Pierre Maudet, Paul Oberson, Georges Queloz, Pierre Reichenbach, Jean-Charles Rielle et Mme Alexandra Rys: "Pour un accès facilité des véhicules de service à la Clinique Générale-Beaulieu".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
32. M-73*** Motion de MM. Didier Bonny, Olivier Coste, Mmes Catherine Hämmerli-Lang, Michèle Künzler, MM. Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer et Mme Marie-France Spielmann: "Sonnez avant d'entrer".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
33. R-14*** Résolution de MM. Philippe Cottier, Guy Dossan, André Kaplun et Jean-Luc Persoz: "Pour le paiement des jetons de rapporteur à la remise du rapport".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
34. M-74*** Motion de Mme Alice Ecuivillon et M. Guy Savary: "Mur commémoratif au Palais Wilson".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
35. I-19*** Interpellation de M. Michel Ducret: "Des équipements communautaires accessibles aux handicapés et aux personnes de petite taille dans les immeubles de la Ville de Genève".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
36. I-20*** Interpellation de M. Roman Juon: "Téléphone de la Ville de Genève: faites patienter aussi avec du jazz".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)

RAPPORTS DES COMMISSIONS

37. P-1 A** Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition: "Pour un quartier et une route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants".
Rapporteur : Mme Catherine HAMMERLI-LANG.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
38. M-314 A** Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la motion de M. Alain Marquet, renvoyée en commission le 3 juin 1998, intitulée: «Supprimons le fonctionnement nocturne des engins de balayage/nettoyage urbain!»
Rapporteur : M. Jacques FRANCOIS.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
39. Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner:

Séances de 23 et 24 mai 2000

- M-365 A** – la motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan, renvoyée en commission le 13 janvier 1999, intitulée: "Pour des mesures concrètes en faveur de la modération du trafic en ville de Genève";
- M-366 A** – la motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan, renvoyée en commission le 13 janvier 1999, intitulée: "Pour un soutien clair de l'Etat à une politique de circulation urbaine favorisant la qualité de vie et respectueuse des choix populaires";
- M-367 A** – la motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan, renvoyée en commission le 13 janvier 1999, intitulée: "Préparation de l'après-C2000: pour une Ville de Genève innovatrice en matière de mobilité urbaine";
- M-368 A** – la motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan, renvoyée en commission le 13 janvier 1999, intitulée: "Pour une plus grande transparence dans le domaine du stationnement".
- Rapporteur :** Mme Diane DEMIERRE.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
40. PA-373 A** Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner le projet d'arrêté de Mme Michèle Künzler, renvoyé en commission le 11 novembre 1998, intitulé: "Rénovation d'une villa située au 120, avenue d'Aire".
Rapporteur : Mme Monica HUBER FONTAINE.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
41. M-4 A Rapport de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion de Mmes Nicole Bobillier, Catherine Hämmerli-Lang et M. Didier Bonny, renvoyée en commission le 13 octobre 1999, intitulée: "Pour une couverture suffisante et rapide des besoins d'encadrement socioculturel des jeunes dans le secteur Champel/Florissant/Malagnou".
Rapporteur : M. Jacques MINO.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
42. P-10 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition: "Sauvez la maison Blardone et le petit parc des Plantaporêts".
Rapporteur : M. René GRAND.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
43. P-20 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la pétition de l'Association des parents d'élèves des écoles de Cayla et des Jardins du Rhône intitulée: "L'école des Ouches demain!"
Rapporteur : M. Gérard DESHUSSES.
Conclusions de la commission acceptées = renvoi au CA. (Mémo 56, 23.05.2000)
44. PR-24 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 743 000 francs pour l'établissement du projet de réaménagement de la place des Nations, dont 105 000 francs pour l'étude de son infrastructure en sous-sol.
Rapporteur : M. Jean-Marc FROIDEVAUX.
Arrêté accepté. (Mémo 58, 24.05.2000)
45. PR-35 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 1 691 500 francs destiné à couvrir les frais du recensement fédéral 2000 (RFP 2000)
Rapporteur : M. Jean-Pascal PERLER.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
46. M-311 A Rapport de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion de Mmes Corinne Billaud, Nicole Bobillier, Marie Vanek, MM. Didier Bonny, Jean-Pierre Oberholzer et Jean-Pascal Perler, renvoyée en commission le 3 juin 1998, intitulée: "Aides sociales de la Ville de Genève: quelle(s) solution(s) pour l'avenir?"
Rapporteur : Mme Nicole BOBILLIER.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
47. M-394 A Rapport de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion de MM. Jean-Pierre Lyon, Didier Burkhardt, Mmes Catherine Gonzalez-Charvet et Marie Vanek, renvoyée en commission le 14 septembre 1999, intitulée: "Pour l'automatisation du versement des prestations municipales aux personnes âgées".
Rapporteur : M. Guy SAVARY.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)

48. PR-469
A/B/C/D
- Rapports de majorité et de minorités de la commission ad hoc Saint-Gervais chargée d'examiner les propositions du Conseil administratif en vue:
- de l'adoption du projet de résolution relative à la nécessité de la construction d'un parking et de sa dimension;
 - de l'ouverture d'un crédit de 230 000 francs, complémentaire au crédit de 300 000 francs, voté le 25 juin 1996, destiné à l'organisation d'un concours restreint d'architecture pour l'aménagement de places et de rues;
 - de l'ouverture d'un crédit de 700 000 francs destiné à l'information publique.
- Rapporteur de majorité :** M. Christian ZAUGG.
Rapporteur de minorité : M. Michel DUCRET.
Rapporteur de minorité : M. Robert PATTARONI.
Rapporteur de minorité : M. Jean-Marc FROIDEVAUX.
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

49. M-223*** Réponse du Conseil administratif à la motion de Mmes Véronique Pürro, Magdalena Filipowski, Esther Alder, MM. Jean-Charles Rielle, Sacha Pfister, Ueli Leuenberger et Didier Burkhardt, acceptée par le Conseil municipal le 14 mai 1997, intitulée: «La maison associative» ou «La maison des associations thématiques».
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
50. M-124** Réponse du Conseil administratif à la motion de Mme Marie-France Spielmann, MM. Michel Ducret, André Kaplun, Christian Zaugg, Robert Pattaroni et Alain Guyonnet, acceptée par le Conseil municipal le 14 novembre 1995, intitulée: "Meilleure accessibilité aux transports publics pour tous!"
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
51. M-8** Réponse du Conseil administratif à la motion de M. Alain Marquet, acceptée par le Conseil municipal le 7 décembre 1999, intitulée: "Accès pour tous au pont de la Machine".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
52. QE-8** Réponse du Conseil administratif à la question écrite de Mme Fatiha Eberle, du 20 septembre 1999, intitulée: "Pose d'un miroir à la rue du Grand-Pré"
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
53. QE-19** Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Michel Ducret, du 19 janvier 2000, intitulée: "Pavement de la rue Calvin".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
54. M-338** Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission des finances, acceptée par le Conseil municipal le 8 décembre 1999, intitulée "Pour soutenir la diversité de la presse".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
55. P-38** Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission de l'aménagement et de l'environnement, acceptées par le Conseil municipal le 13 mai 1997, sur la pétition de Survap (Survivre aux Pâquis), intitulée: "Tout "tout doux" tout de suite (revivre aux Pâquis bis)".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
56. P-7** Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission sociale et de la jeunesse, acceptées par le Conseil municipal le 19 janvier 2000, sur la pétition: "Demande de soutien à l'Espace de vie enfantine Tournesol à l'avenue Wendt".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
57. P-62* Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées le 11 mars 1998, sur la pétition intitulée: "Circulation sur le chemin Frank-Thomas".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
58. M-125* Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission des finances, acceptée par le Conseil municipal le 18 juin 1996, intitulée: "Réactualisation des redevances

Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)

59. M-21* Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Olivier Coste et Pierre Maudet, acceptée par le Conseil municipal le 18 janvier 2000, intitulée: "Feu vert pour des carrefour sans nuisances sonores nocturnes".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
60. QE-10* Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Michel Ducret, du 13 octobre 1999, intitulée: "Rehaussement des trottoirs aux arrêts des TPG".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
61. QE-21* Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Pierre Maudet, du 24 janvier 2000, intitulée: "Aménagements au chemin de la Chevillarde".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)
62. M-76 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Michel Ducret, Jean-Marc Froidevaux, Sami Kanaan, Alain Marquet, Jacques Mino, Robert Pattaroni et François Sottas, acceptée par le Conseil municipal le 22 mars 2000, intitulée: "Genève au secours des refusés d'Emmen et d'ailleurs".
Classée. (Mémo 59, 24.05.2000)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

63. PA-4** Projet d'arrêté de Mmes Renate Cornu, Eustacia Cortorreal, MM. Olivier Coste, Jean-Marie Hainaut, André Kaplun, Mmes Virginie Keller Lopez, Ruth Lanz, MM. Jean-Charles Lathion, Alain Marquet, Paul Oberson, Bernard Paillard, Robert Pattaroni et Mme Marie-France Spielmann: "Modification de l'alinéa 2, "commission des beaux-arts", de l'article 121 du règlement du Conseil municipal".
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
64. M-80** Motion de MM. Jean-Pascal Perler et Pierre Reichenbach: "Restitution des eaux de surface dans le sous-sol géologique de la ville de Genève".
Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 59, 24.05.2000)
65. M-81** Motion de Mmes Anne-Marie von Arx-Vernon, Nicole Bobillier, Sophie Christen, Eustacia Cortorreal, Alice Ecuillon, M. Alain Fischer, Mmes Catherine Hämmerli-Lang, Liliane Johner, MM. Alain Marquet, Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Pascal Perler, Mmes Sandrine Salerno et Marie Vanek: "Les enfants d'abord... même clandestins!".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
66. M-82** Motion de MM. Roman Juon et Sami Kanaan: "Pour des mesures concrètes en faveur de la qualité de vie de la population du quartier des Charmilles".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
67. M-83** Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon, M. Didier Bonny, Mme Sophie Christen, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Bernard Lescaze, Pierre Maudet, Mark Muller et Robert Pattaroni: "Sur la politique de production de logements de la Ville de Genève".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
68. M-84** Motion de M. Roman Juon: "Doublement des postes d'apprentissage à la Ville de Genève".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
69. M-85** Motion de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan et Mme Virginie Keller Lopez: "Pour une journée sans voitures plus audacieuse et plus concrète".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
70. M-86** Motion de MM. Roberto Broggini, Roger Deneys et Mme Marie Vanek: "Pour une animation dynamique du centre-ville".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
71. M-87** Motion de MM. Roger Deneys et Alain Marquet: "Pour des "nocturnes" des transports publics".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)

72. M-88** Motion de M. Roger Deneys: "Pour des quais sympa le dimanche".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
73. R-17** Résolution de MM. Guy Dossan, Mme Michèle Ducret, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Mme Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: "Guerre du feu: pour enterrer la hache, il faut être deux".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
74. R-21** Résolution de M. Roman Juon: "Tunnel du Mont-Blanc".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
75. I-22** Interpellation de M. Gérard Deshusses: "Entretien de la promenade de Saint-Antoine".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
76. I-23** Interpellation de M. Gérard Deshusses: "Sécurité dans le parc de Saint-Jean".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
77. I-24** Interpellation de M. Jean-Pierre Oberholzer: "Conseillers administratifs, militants de base: confusion des genres".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
78. I-25** Interpellation de M. Roman Juon: "La balafre du Salève s'agrandit toujours plus! A quand des décisions énergiques?"
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
79. I-26** Interpellation de Mme Alexandra Rys: "Pourquoi les conseillers municipaux sont-ils les derniers informés?"
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
80. M-89* Motion de MM. Didier Bonny, Jean-Charles Lathion et Alexandra Rys: "Convaincre plutôt que contraindre: pour un dimanche sans voiture".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
81. PA-9 Projet d'arrêté de Mmes Marie Vanek, Liliane Johner, Linda de Coulon, MM. Roman Juon, Alain Fischer, Jean-Charles Lathion et Roberto Broggin: "Pour un soutien financier à l'Académie de musique".
Reporté. (Mémo 59, 24.05.2000)
82. M-93 Motion de M. Michel Ducret: "Un timbre contre les atteintes au patrimoine".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
83. M-94 Motion de MM. Michel Ducret et René Winet: "Accessibilité en tout temps à la Vieille-Ville pour ceux qui en ont besoin".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
84. M-95 Motion de Mmes Nicole Bobillier, Sophie Christen, M. Alain Dupraz, Mme Hélène Ecuyer, MM. Jacques François, François Henry, Mme Christina Matthey, MM. Pierre Maudet, Robert Pattaroni, Pierre Reichenbach, Jean-Charles Rielle, Mme Alexandra Rys, M. Damien Sidler, Mme Evelynne Strubin et M. René Winet: "Pour un concept global de communication de la Ville de Genève".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
85. M-96 Motion de M. Jean-Pierre Lyon, Mmes Marie-France Spielmann et Marie Vanek: "Faux temporaires: quel avenir, quelle durée?"
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
86. M-97 Motion de Mmes Virginie Keller Lopez, Marie Vanek, Eustacia Cortorreal et M. Pierre Losio: "Combattants suisses pour la République espagnole: Genève reconnaissante".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
87. M-98 Motion de MM. Roman Juon, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Daniel Sormanni, Mmes Diana de la Rosa, Nicole Bobillier et Virginie Keller Lopez: "Action pour l'apprentissage du ramassage du crottin canin".
Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
88. M-99 Motion de M. Roman Juon: "Prolifération des relais de téléphonie mobile".

		Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
89.	M-100	Motion de MM. Guy Mettan, Jean-Charles Lathion et Mme Alexandra Rys: "Pour une collaboration Ville-Etat constructive". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
90.	M-101	Motion de MM. Michel Ducret et Pierre Maudet: "Pour favoriser l'hébergement en chambres d'hôtes à Genève". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
91.	M-102	Motion de Mmes Evelyne Strubin, Nicole Bobillier, Liliane Johnner, Monica Huber Fontaine, Anne-Marie von Arx-Vernon, Marie-Thérèse Bovier et M. Bernard Lescaze: "Convivialité dans les parcs publics". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
92.	M-103	Motion de MM. Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Philippe Cottier, Mmes Marie-France Spielmann, Isabel Nerny et Alexandra Rys: "Pour que les bâtiments administratifs de la Vieille-Ville soient réhabilités en habitat". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
93.	M-104	Motion de Mme Vanessa Ischi et M. Roger Deneys: "Favorisons la biodiversité en ville: installons des nichoirs pour les oiseaux cavernicoles". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
94.	M-105	Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Guy Savary et Jean-Charles Lathion: "Pour des quais sympa... pour toujours". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
95.	I-28	Interpellation de M. Guy Savary: "Ligne TPG N° 12 Moillesulaz - Les Palettes: en direct". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
96.	I-29	Interpellation de M. Guy Savary: "Les agent(e)s de ville et les pots de fleurs". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
97.	I-30	Interpellation de M. Roberto Broggini: "Les oreilles de Mickey à Rousseau et la Picsous de l'Hôtel-de-Ville". Reportée. (Mémo 59, 24.05.2000)
98.		Pétitions
	P-23	Pétition d'Artamis: "Création d'un poste d'éducateur de rue à la Jonction". Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 59, 24.05.2000)
	P-24	Pétition: "Ne touchez pas au mur du silence du boulevard Saint-Georges". Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 59, 24.05.2000)
	P-25	Pétition: "Pour la sauvegarde des conditions de parcage et de circulation dans le square Pradier et le square de Chantepoulet". Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 59, 24.05.2000)
	P-26	Pétition du comité d'habitants du quartier de Saint-Jean relative à l'urbanisation du quartier. Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 59, 24.05.2000)

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

99.		Propositions des conseillers municipaux
	M-106	Motion de Mmes Sophie Christen, Diane Demierre, MM. Jean-Marc Froidevaux et Mark Muller: "SIP: un investissement pour l'emploi?" Annoncée. (Mémo 59, 24.05.2000)
	M-107	Motion de Mmes Evelyne Strubin, Liliane Johnner, MM. Robert Pattaroni, Sami Kanaan, Bernard Lescaze, Jean-Pierre Oberholzer et Jean-Pascal Perler: "Testons le concept du

tous d'accord".

Annoncée. (Mémo 59, 24.05.2000)

M-108 Motion de MM. Jacques Mino, François Sottas, Mmes Michèle Künzler, Anne-Marie von Arx-Vernon et Sandrine Salerno: "Modification de l'arrêté N° 372 du 19 mai 1998 "Soyons justes aujourd'hui... pas dans 50 ans!"

Annoncée. (Mémo 59, 24.05.2000)

100. **Interpellations**

I-31 Interpellation de M. Roman Juon: "Esplanade du Grütli, un peu de tolérance svp".

Annoncée. (Mémo 59, 24.05.2000)

101. **Questions**

QE-27 Question écrite de MM. Pierre Losio et Roberto Broggin: "Diminution des effectifs de la Protection civile, quelle incidence sur le budget 2001".

Déposée. (Mémo 59, 24.05.2000)

QE-28 Question écrite de M. Guy Savary: "Eclairage des courts de tennis à la Grand Fin (Vessy)".

Déposée. (Mémo 59, 24.05.2000)

QE-29 Question écrite de Mme Monica Huber Fontaine: "Stations service dans les quartiers d'habitation".

Déposée. (Mémo 59, 24.05.2000)

QE-30 Question écrite de M. Roman Juon: "Funérailles administratives des fonctionnaires".

Déposée. (Mémo 59, 24.05.2000)

Membres élus au Conseil administratif: M. Pierre MULLER maire, M. Alain VAISSADE vice président, M. André HEDIGER conseiller administratif, M. Manuel TORNARE conseiller administratif, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif.

Membres élus au Conseil municipal: Mme Anne-Marie von ARX-VERNON (DC), Mme Nicole BOBILLIER (S), M. Didier BONNY (DC), Mme Marie-Thérèse BOVIER (L), M. Roberto BROGGINI (Ve), Mme Sophie CHRISTEN (L), M. Alain COMTE (AdG/TP), Mme Renate CORNU (L), Mme Eustacia CORTORREAL (AdG/TP), M. Olivier COSTE (S), M. Philippe COTTIER (DC), Mme Linda de COULON (L), Mme Barbara CRAMER (L), Mme Diana DE LA ROSA (S), Mme Diane DEMIERRE (L), M. Roger DENEYS (S), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Guy DOSSAN (R), M. Michel DUCRET (R), Mme Michèle DUCRET (R), M. Alain DUPRAZ (AdG/TP), Mme Fatiha EBERLE (AdG/SI), Mme Alice ECUVILLON (DC), Mme Hélène ECUYER (AdG/TP), M. Alain FISCHER (R), M. Jacques FRANCOIS (AdG/SI), M. Pierre de FREUDENREICH (L), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), M. René GRAND (S), Mme Monique GUIGNARD (AdG/TP), M. Jean-Marc GUSCETTI (L), M. Jean-Marie HAINAUT (L), Mme Catherine HAMMERLI-LANG (R), M. François HARMANN (L), M. François HENRY (L), Mme Monica HUBER FONTAINE (Ve), Mme Vanessa ISCHI (Ve), Mme Liliane JOHNER (AdG/TP), M. Guy JOUSSON (AdG/TP), M. Roman JUON (S), M. Sami KANAAN (S), M. André KAPLUN (L), Mme Virginie KELLER LOPEZ (S), M. Daniel KUNZI (AdG/SI), Mme Michèle KUNZLER (Ve), Mme Ruth LANZ (AdG/SI), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Bernard LESCAZE (R), M. Pierre LOSIO (Ve), M. Jean-Pierre LYON (AdG/SI), M. Alain MARQUET (Ve), Mme Christina MATTHEY (Ve), M. Pierre MAUDET (R), M. Guy METTAN (DC), M. Jacques MINO (AdG/SI), M. Souhail MOUHANNA (AdG/SI), M. Mark MULLER (L), Mme Isabel NERNY (AdG/SI), M. Jean-Pierre OBERHOLZER (L), Paul OBERSON (Ve), M. Bernard PAILLARD (AdG/SI), M. Robert PATTARONI (DC), M. Jean-Pascal PERLER (Ve), M. Jean-Luc PERSOZ (L), M. Georges QUELOZ (L), M. Pierre REICHENBACH (L), M. Jean-Charles RIELLE (S), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Sandrine SALERNO (S), M. Alain-Georges SANDOZ (AdG/TP), M. Guy SAVARY (DC), M. Armand SCHWEINGRUBER (L), M. Damien SIDLER (Ve), M. Daniel SORMANNI (S), M. François SOTTAS (AdG/TP), Mme Marie-France SPIELMANN (AdG/TP), Mme Evelyne STRÜBIN (AdG/SI), Mme Marie VANEK (AdG/SI), M. René WINET (R), M. Christian ZAUGG (AdG/SI).

Etaient excusés à la séance du 23 mai 2000, à 17 h 00: M. Pierre MULLER maire, Mme Marie-Thérèse BOVIER, Mme Linda de COULON, Mme Barbara CRAMER, M. Gérard DESHUSSES, M. Alain MARQUET, M. Guy METTAN, M. Christian ZAUGG.

Etaient excusés à la séance du 23 mai 2000, à 20 h 45: Mme Marie-Thérèse BOVIER, Mme Linda de COULON, Mme Barbara CRAMER, M. Gérard DESHUSSES, M. Alain MARQUET, M. Christian ZAUGG.

Etaient excusés à la séance du 24 mai 2000, à 17 h 00: M. Pierre MULLER maire, Mme Linda de COULON, M. Gérard DESHUSSES, M. Guy DOSSAN, M. Michel DUCRET, M. Pierre de FREUDENREICH, M. Alain MARQUET, M. Damien SIDLER.

Séances de 23 et 24 mai 2000

Etaient excusés à la séance du 24 mai 2000, à 20 h 30: M. Pierre MULLER maire, M. Philippe COTTIER, Mme Linda de COULON, M. Gérard DESHUSSES, M. Pierre de FREUDENREICH, M. Jean-Marie HAINAUT, M. François HARMANN, Mme Ruth LANZ, M. Pierre LOSIO, M. Jean-Pierre LYON, M. Alain MARQUET, M. Paul OBERSON, M. Jean-Luc PERSOZ, M. Damien SIDLER.

La Présidente
Alice Ecuillon

* Objets reportés des précédentes séances. **Objets reportés deux fois. ***Objets reportés trois fois. ****Objets reportés quatre fois.